

Баркина Виктория, 8 Ф класс
Осенняя филологическая школа
МОУ СОШ №23 с углублен-
ным изучением предметов
художественно-эстетического
цикла

г. Комсомольск-на-Амуре



Скульптор: Э. Пак и И. Дикунов

Город: Воронеж

**Памятник
«Белый Бим Черное ухо»**

Сочинение-описание памятника по произведению Г. Троепольского «Белый Бим Черное ухо»

В мире есть много памятников собакам. Я хочу рассказать вам об одной из них. "Белый Бим Черное Ухо"- талисман Воронежа. Писатель Гавриил Троепольский родился и проживал здесь. В 1971 году он написал книгу о собаке, которая ищет своего хозяина, попавшего в больницу. Книга о большой дружбе пожилого человека и преданного, ласкового сеттера Бима.

Знаменитые воронежские скульпторы Э.Пак и И. Дикунов поставили памятник без пьедестала, чтобы дети ласкали и обнимали собаку, трепали ее за бронзовое ухо. Памятник находится в самом центре Воронежа, на площади, прямо перед Кукольным Театром. Он сидит на мостовой и смотрит на людей очень доверчиво, потому что он их друг. Он ждет, когда придет его хозяин.

Памятник был открыт в 1998. С тех пор площадь перед Кукольным театром с Бимкой стала любимым местом горожан. Около памятника всегда много жизнерадостной и шумной детворы. Они обнимают собаку, фотографируют и оставляют ей еду, как будто она живая.

К несчастью, Гавриил Троепольский не видел памятник его Биму, потому что он умер до его открытия.



Английский перевод

There are many monuments to dogs in the world. I want to tell you about one of them. "White BIM Black Ear" - the mascot of Voronezh. Writer Gavriil troepolsky was born and lived here. In 1971, he wrote a book about a dog looking for its owner in the hospital. The book is about the great friendship of an elderly man and a devoted, affectionate setter BIM.

The famous Voronezh sculptors E.Pak and I. dikunov put the monument directly on the pavement, without a pedestal, so that children would caress and hug the dog, Pat it by the bronze ear. You can read on her collar:" his name is BIM. He's waiting for his master. People, don't hurt him." The monument is located in the very center of Voronezh, on the square, right in front of the Puppet Theater. He sits on the pavement and looks at people very trustingly, because he is their friend. He's waiting for his master to come.

The monument was opened in 1998. Since then, the square in front of the Puppet theater with a bimka, as children affectionately call it, has become a favorite place of citizens. There are always a lot of cheerful and noisy children around the monument. They hug the dog, take photos, and leave food for it as if it's alive.

Unfortunately, Gabriel troepolsky did not see the monument to his BIM, because He died before it was opened.

Баркина Виктория, 8 Ф класс
Осенняя филологическая школа
МОУ СОШ №23 с углублен-
ным изучением предметов
художественно-эстетического
цикла

г. Комсомольск-на-Амуре



Скульптор: Андрей Орлов

Город: Москва

**Памятник
Шерлоку Холмсу и доктору Ватсону**

Сочинение-описание памятника Шерлоку Холмсу и доктору Ватсону (К.Дойл)

На Смоленской набережной города Москвы стоит и удивительно правдоподобная скульптура посвященная Шерлоку Холмсу и его спутнику Ватсону. Шерлок Холмс попал в Книгу рекордов Гиннеса как самый популярный киногерой в мире. О нем снято свыше ста фильмов.

Открытие памятника состоялось в апреле 2007 г. и было посвящено 120-летию даты первого выпуска книги «Этюд в багровых тонах» Артура Конан Дойля, который сумел создать историю о знаменитом сыщике.

Это единственная скульптура в мире, где легендарная пара детективов представлена вместе. Фигуры персонажей произведений Конан Дойля изображены в человеческий рост. Рядом с доктором Ватсоном, который сидит на скамейке, стоит Шерлок Холмс, держащий в правой руке, неотъемлемый атрибут своего образа – трубку.

Автор памятника Андрей Орлов работал над скульптурной композицией 4 месяца, на изготовление бронзового изваяния потребовалось 800 килограмм бронзы.



Английский перевод

On the Smolenskaya embankment in Moscow, not far from the newly built building of the British Embassy, there is a surprisingly plausible sculpture dedicated to Sherlock Holmes and his companion Watson, who are among the famous heroes of the literary world. Sherlock Holmes was included in the Guinness book of world records as the most popular movie character in the world. Over a hundred films have been made about him.

This is the only sculpture in the world where the legendary pair of detectives is represented together. Figures of characters in Conan Doyle's works are depicted in human growth. Next to Dr. Watson, who is sitting on a bench, is Sherlock Holmes, holding in his right hand, an essential attribute of his image – a pipe.

The opening of the monument took place in April 2007 and was dedicated to the 120th anniversary of the date of the first issue of the book "Study in scarlet" by Arthur Conan Doyle, who managed to create a story about the famous detective.

The author of the monument Andrey Orlov worked on the sculptural composition for 4 months, and it took 800 kilograms of bronze to make the bronze statue.

